

Lampiran 7

**LEMBAR  
HASIL PENILAIAN SEJAWAT SEBIDANG ATAU PEER REVIEW  
KARYA ILMIAH : JURNAL ILMIAH**

Judul Jurnal Ilmiah : Sonkeigo Expressions in Japanese Translation of Al Quran as a Form of Honorific to Allah

Penulis Jurnal Ilmiah : Dr. Ely Triasih Rahayu, S.S., M.Hum

Identitas Jurnal Ilmiah :  
a. Nama Jurnal : Madania Jurnal Kajian Keislaman  
b. Nomor/Volume : "Vol 21, No 2  
c. Edisi (bulan/tahun) : Desember 2017  
d. Penerbit : IAIN Bengkulu  
e. Jumlah halaman : 145-156 (11 halaman)

Kategori Publikasi Jurnal Ilmiah :  
(beri V pada kategori yang tepat):

- ☐ Jurnal Ilmiah Internasional  
☒ Jurnal Ilmiah Nasional Terakreditasi  
☐ Jurnal Ilmiah Nasional Tidak Terakreditasi

Hasil Penilaian *Peer Review* :

| Komponen Yang Dinilai                                            | Nilai Maksimal Jurnal Ilmiah |                        |                              | Nilai Akhir Yang Diperoleh |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------|------------------------------|----------------------------|
|                                                                  | Internasional                | Nasional Terakreditasi | Nasional Tidak Terakreditasi |                            |
| a Kelengkapan unsur isi jurnal (10%)                             |                              |                        |                              | 23                         |
| b Ruang lingkup dan kedalaman pembahasan (30%)                   |                              |                        |                              | 56,75                      |
| c Kecukupan dan kemutakhiran data/informasi dan metodologi (30%) |                              |                        |                              | 55,75                      |
| d Kelengkapan unsur dan kualitas penerbit (30%)                  |                              |                        |                              | 55,5                       |
| <b>Total = (100%)</b>                                            |                              |                        |                              | 191                        |

Bandung , 10 Januari 2018

Reviewer 2

Dr. Nani Sunarni, M.A.  
NIP. 196208061989032002  
Unit kerja FIB UNPAD

Reviewer 1

Dr. Puspa Mirani Kadir, M.A.  
NIP. 196108211988032002  
Unit kerja FIB UNPAD

**LEMBAR**  
**HASIL PENILAIAN SEJAWAT SEBIDANG ATAU PEER REVIEW**  
**KARYA ILMIAH : JURNAL ILMIAH**

Judul Jurnal Ilmiah : Sonkeigo Expressions in Japanese Translation of Al Quran as a Form of Honorific to Allah

Penulis Jurnal Ilmiah : Dr. Ely Triasih Rahayu, S.S., M.Hum  
 Identitas Jurnal Ilmiah : a. Nama Jurnal : Madania Jurnal Kajian Keislaman  
 b. Nomor/Volume : Vol 21, No 2  
 c. Edisi (bulan/tahun) : Desember 2017  
 d. Penerbit : IAIN Bengkulu  
 e. Jumlah halaman : 145-156 (11 halaman)

Kategori Publikasi Jurnal Ilmiah : Internasional/Nasional Terakreditasi/Nasional Tidak Terakreditasi\*

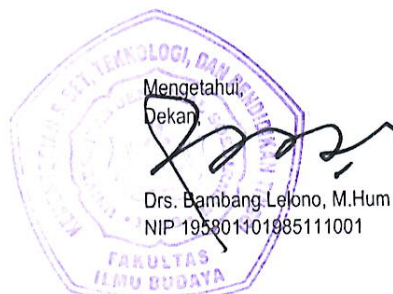
| NO | KOMPONEN YANG DINILAI                                                                                                     | NILAI % | NILAI        |                |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------------|----------------|
|    |                                                                                                                           |         | TERTINGGI ** | YANG DIBERIKAN |
| 1  | Kelengkapan Unsur Isi Artikel (Judul, Abstrak, Pendahuluan, Metodologi, Hasil dan Pembahasan, Kesimpulan, Daftar Pustaka) | 10      |              | 23             |
|    | Sub Total                                                                                                                 | 10      |              | 23             |
| 2  | Ruang Lingkup dan Kedalaman Bahasan                                                                                       |         |              |                |
| a  | Muatan Pengetahuan Ilmiah                                                                                                 | 10      |              | 19,5           |
| b  | Adanya kebenaran asumsi, postulat dan prinsip yang dituliskan dalam pemenuhan substansi kajian                            | 10      |              | 19             |
| c  | Konsistensi dan keterkaitan dasar yang dipakai untuk pengembangan pengetahuan ilmiah                                      | 10      |              | 18,5           |
|    | Sub Total                                                                                                                 | 30      |              | 57             |
| 3  | Kecukupan dan kemutakhiran data/informasi dan metodologi                                                                  |         |              |                |
| a  | Kebenaran serta keterkaitan pendekatan materi dan metode yang dipakai dengan permasalahan                                 | 10      |              | 18,5           |
| b  | Kebenaran, ketepatan, ketelitian dan kehandalan data yang diperoleh                                                       | 10      |              | 19             |
| c  | Kemutakhiran pengetahuan ilmiah sesuai dengan bidang ilmu yang bersangkutan                                               | 10      |              | 18             |
|    | Sub Total                                                                                                                 | 30      |              | 55,5           |
| 4  | Kelengkapan Unsur dan Kualitas Penerbit                                                                                   |         |              |                |
| a  | Kelengkapan unsur format jurnal : editor/redaksi, daftar isi, kata pengantar dan pedoman bagi penulis                     | 10      |              | 19             |
| b  | Kualitas penerbit : dipublikasi oleh lembaga profesi, konsistensi penerbitan, mitra bestari, konsistensi format penulisan | 10      |              | 18             |
| c  | Informasi Lain : ISSN, Status akreditasi, asal penulis                                                                    | 10      |              | 19,5           |
|    | Sub Total                                                                                                                 | 30      |              | 56,5           |
|    | Nilai Total dan Nilai Yang Diberikan                                                                                      | 100     |              | 192            |
|    | Nilai untuk penulis tunggal $100\% \times$ nilai yang diberikan                                                           |         |              |                |
|    | Nilai untuk penulis utama $60\% \times$ nilai yang diberikan                                                              |         |              |                |
|    | Nilai untuk penulis pendamping (co-author) $40\% \times$ nilai yang diberikan/jumlah penulis pendamping                   |         |              |                |

\* Coret yang tidak perlu

\*\* Diisikan sesuai dengan nilai maksimum artikel sesuai kategori buku x Nilai %

Tanggal Penilaian : 10 Januari 2018  
 Nama Lengkap Penilai : Dr. Puspa Mirani Kadir, M.A.  
 Institusi Penilai : Universitas Padjadjaran  
 Jabatan Penilai : Lektor Kepala  
 Bidang Ilmu Penilai : Linguistik  
 Tanda Tangan :

Dr. Puspa Mirani Kadir, M.A.  
 NIP. 196108211988032002



**LEMBAR  
HASIL PENILAIAN SEJAWAT SEBIDANG ATAU PEER REVIEW  
KARYA ILMIAH : JURNAL ILMIAH**

Judul Jurnal Ilmiah : Sonkeigo Expressions in Japanese Translation of Al Quran as a Form of Honorific to Allah

Penulis Jurnal Ilmiah : Dr. Ely Triasih Rahayu, S.S., M.Hum  
Identitas Jurnal Ilmiah : a. Nama Jurnal : Madania Jurnal Kajian Keislaman  
b. Nomor/Volume : Vol 21, No 2  
c. Edisi (bulan/tahun) : Desember 2017  
d. Penerbit : IAIN Bengkulu  
e. Jumlah halaman : 145-156 (11 halaman)

Kategori Publikasi Jurnal Ilmiah : ~~Internasional~~/Nasional Terakreditasi/Nasional Tidak Terakreditasi\*

| NO | KOMPONEN YANG DINILAI                                                                                                     | NILAI % | NILAI        |                |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------------|----------------|
|    |                                                                                                                           |         | TERTINGGI ** | YANG DIBERIKAN |
| 1  | Kelengkapan Unsur Isi Artikel (Judul, Abstrak, Pendahuluan, Metodologi, Hasil dan Pembahasan, Kesimpulan, Daftar Pustaka) | 10      |              | 23             |
|    | Sub Total                                                                                                                 | 10      |              | 23             |
| 2  | Ruang Lingkup dan Kedalaman Bahasan                                                                                       |         |              |                |
| a  | Muatan Pengetahuan Ilmiah                                                                                                 | 10      |              | 19             |
| b  | Adanya kebenaran asumsi, postulat dan prinsip yang dituliskan dalam pemenuhan substansi kajian                            | 10      |              | 18,5           |
| c  | Konsistensi dan keterkaitan dasar yang dipakai untuk pengembangan pengetahuan ilmiah                                      | 10      |              | 19             |
|    | Sub Total                                                                                                                 | 30      |              | 56,5           |
| 3  | Kecukupan dan kemutakhiran data/informasi dan metodologi                                                                  |         |              |                |
| a  | Kebenaran serta keterkaitan pendekatan materi dan metode yang dipakai dengan permasalahan                                 | 10      |              | 18,5           |
| b  | Kebenaran, ketepatan, ketelitian dan kehandalan data yang diperoleh                                                       | 10      |              | 19             |
| c  | Kemutakhiran pengetahuan ilmiah sesuai dengan bidang ilmu yang bersangkutan                                               | 10      |              | 18,5           |
|    | Sub Total                                                                                                                 | 30      |              | 56             |
| 4  | Kelengkapan Unsur dan Kualitas Penerbit                                                                                   |         |              |                |
| a  | Kelengkapan unsur format jurnal : editor/redaksi, daftar isi, kata pengantar dan pedoman bagi penulis                     | 10      |              | 19             |
| b  | Kualitas penerbit : dipublikasi oleh lembaga profesi, konsistensi penerbitan, mitra bestari, konsistensi format penulisan | 10      |              | 17,5           |
| c  | Informasi Lain : ISSN, Status akreditasi, asal penulis                                                                    | 10      |              | 18             |
|    | Sub Total                                                                                                                 | 30      |              | 54,5           |
|    | Nilai Total dan Nilai Yang Diberikan                                                                                      | 100     |              | 190            |
|    | Nilai untuk penulis tunggal 100 % x nilai yang diberikan                                                                  |         |              |                |
|    | Nilai untuk penulis utama 60 % x nilai yang diberikan                                                                     |         |              |                |
|    | Nilai untuk penulis pendamping (co-author) 40 % x nilai yang diberikan/jumlah penulis pendamping                          |         |              |                |

\* Coret yang tidak perlu

\*\* Diisikan sesuai dengan nilai maksimum artikel sesuai kategori buku x Nilai %

Tanggal Penilaian : 10 Januari 2018  
Nama Lengkap Penilai : Dr. Nani Sunarni, M.A.  
Institusi Penilai : Universitas Padjadjaran  
Jabatan Penilai : Lektor Kepala  
Bidang Ilmu Penilai : Linguistik  
Tanda Tangan :

Dr. Nani Sunarni, M.A.  
NIP. 196208061989032002



Mengetahui,  
Dekan

Drs. Bambang Lelono, M.Hum  
NIP. 195801101985111001